

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПЕТРОЗАВОДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИЖЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. М. Т. КАЛАШНИКОВА

# **Информационные технологии и письменное наследие**

El'Manuscript-2012

Материалы IV международной научной конференции  
Петрозаводск, 3–8 сентября 2012 года

Петрозаводск, Ижевск  
2012

УДК 004.9  
ББК 81.11+81.2-0  
И741

Изданы при поддержке гранта РФФИ (проект № 12-06-06061-г),  
гранта РГНФ (проект № 12-04-14154-г) и в рамках реализации комплекса  
мероприятий Программы стратегического развития ПетрГУ на 2012-2016 г.

Ответственные редакторы:  
В. А. Баранов, д-р филол. наук, проф.  
А. Г. Варфоломеев, канд. физ.-мат. наук, доц.

И741      **Информационные технологии и письменное наследие** [Текст] :  
материалы IV междунар. науч. конф. (Петрозаводск, 3–8 сентября  
2012 г.) / отв. ред. В. А. Баранов, А. Г. Варфоломеев. — Петрозаводск ;  
Ижевск, 2012. — 328 с.

ISBN 978-5-8021-1402-5

Сборник содержит материалы конференции, посвященной современным  
электронным средствам хранения, описания, обработки, исследования  
и публикации памятников письменности и исторических источников.

УДК 004.9  
ББК 81.11+81.2-0

ISBN 978-5-8021-1402-5

© Петрозаводский государственный  
университет, 2012  
© Ижевский государственный технический  
университет им. М. Т. Калашникова, 2012

**ПЕРСПЕКТИВЫ СОЗДАНИЯ ЭЛЕКТРОННОЙ БАЗЫ ДАННЫХ  
“КИРИЛЛИЧЕСКАЯ КНИГА”  
(НА ПРИМЕРЕ КНИЖНОСТИ ПЕРМСКОГО КРАЯ)**

Ю. С. Белянкин

*Московский государственный университет им. М. В. Ломоносова, Москва*

The following paper focuses on the problem of elaboration of the database which is devoted to the hand-written and printed cyrillic books. Nowadays we have the scientific archeographic descriptions of thousands of these books, made and published by the investigators from the Moscow State University. Effective working process with such a material is impossible without modern database. It is worth beginning with books which circulated on the territory of the modern Perm region beginning with the boundary of the XV–XVIth centuries: the database is especially demanded for the history of the regional book culture.

Подготовленные и большей частью опубликованные на сегодняшний день научные описания тысяч экземпляров кириллических изданий и руко-писей, осуществленные в разное время археографами МГУ им. М.В.Ломоносова [Рукописи, 1986; Агеева и др., 1994; Кириллические, 2000; Ярославль, 2009; Кириллические, 2013 и др.], делают очевидной проблему организации максимально широкого использования столь представительного материала. Проектируемая база данных (БД) ставит задачу всестороннего обобщения информации, получаемой в процессе описания кириллических книг. Адекватная организация и наполнение БД позволят в перспективе наи-более плодотворно использовать результаты продолжительной и масштаб-ной археографической работы, выявить интересные и неожиданные скрытые связи между многими экземплярами и атрибутами информационных объек-тов базы данных.

Если говорить о конкретном количестве экземпляров главного информационного объекта БД, то лишь в государственных хранилищах Пермского края археографами МГУ описано уже 1267 кириллических книг XV– XVIII вв. Эффективная работа с массивом археографических описаний прак-тически неосуществима в ручном, «механическом» режиме. Достаточно ска-зать, что только в двух каталогах старопечатной кириллицы XVI–XVIII вв. [Кириллические, 2003; Кириллические, 2008] учтено соответственно 399 и 896 датированных записей и помет.

Прежде всего, речь должна идти об общей теоретической (инфологиче-ской) модели проектируемой реляционной БД. Ниже предлагается предвари-тельное структурирование, учитывающее опыт археографических и кодико-логических изысканий, методику научных описаний, принятую археографа-ми МГУ. Структурной единицей информации в данном случае является эк-земпляр книги (печатной или рукописной). Кроме того, необходимо опреде-литься с главными группами полей БД.

В рамках первой (основной) группы следует представить следующие сведения: название книги (именно полное научное определение; здесь допус-тимо уточняющее поле — например, для редакции) — датировка (точная или цифровой интервал) — тип — формат (с уточнением размера блока в мм). Кроме того, предполагается поле «локализация», в котором указывается ме-сто издания книги (типография, при наличии данных — печатник) или появ-ления рукописи, если есть писцовая запись или иные локализующие призна-ки.

Для всего репертуара кириллических изданий предлагается справочная таблица. Не будет избыточным поле «характеристика языка», особенно актуальное для рукописей до XVI в. Вторая группа, «Современное хранение», (которая может входить и в первую таблицу) включает атрибуты: учреждение — отдел — фонд — шифр.

Целесообразно учесть принадлежность книги к тому или иному типу: литургическая, книги Писания, учебная, каноническое право и т. д. Однако в определенных случаях однозначная функциональная классификация книг окажется некорректной. Основная сложность при выработке принципов организации археографической и кодикологической информации в планируемой БД заключается в отсутствии универсальной методики научных описаний с общепризнанной терминологией. Тем не менее, можно выделить группы полей, которые должны являться общеобязательными.

Таблица «Филиграни» (в основном предназначенная для бумажных рукописей, но в то же время подходящая и для печатных книг в необходимых случаях — в частности, для не известных в библиографии, не поддающихся идентификации), как минимум, предусматривает поля для устоявшегося на-звания водяного знака (с чем может возникнуть сложность в связи с отсутствием признанных наименований для многих знаков), степени его соответствия образцу из справочника (аналогия-подобие-сходство и т. д.), датировки, указания диапазона соответствующих листов и тетрадей с данным знаком.

Потребуется также атрибут «Характеристика письма» (для основного текста), актуальный для рукописей (и для рукописных вставок в издания). Помимо общего обозначения типа письма включается уточняющее поле (за-паднорусская скоропись, полуустав макарьевской школы и т.п.), учитывается также каждый отдельный почерк с указанием листов. Эта часть БД может послужить основой для самостоятельного палеографического справочника.

Очевидна группа полей для переплета, подразумевающая, по крайней мере, данные о материале (доски в коже, доски в ткани, полукожаный...), да-тировке, технике (например, «в сумку»), схеме тиснения (средники МПД, украинские и пр.), обклейке крышек и припереплетных листах (их датировке, а также количестве листов). В повторяющуюся группу «Содержание» вводятся научное название каждой статьи, раздела и т. д. (в зависимости от типа книги и целесообразности более или менее подробной росписи ее состава; с уточняющим полем для примечаний к названию), инципит, указываются автор (составитель, услов-ный автор), листы книги.

Существенным элементом описания книжного памятника являются украшения. Речь идет, прежде всего, о рукописях. В данном случае первостепенными буду атрибуты «вязь» (тип, показатель), «заставки» (стиль, время), иллюстрации (сюжет, техника).

Создание предлагаемой базы данных весьма актуально для региональных описаний книжных памятников. С помощью такой масштабной БД, со-проводимой подробным научно-справочным аппаратом, возможно решать определенные узкие задачи. На первом этапе работы с данной БД могут быть рассмотрены кириллические книги, бытовавшие на территории современного Пермского края. Обращение к выбранному региону оправдывается, во-первых, достаточно высокой степенью готовности материала (описаний печатных и рукописных книг), а также его сравнительной удаленностью от центральных районов государства, не способствовавшей исследовательскому интересу к нему в области книжной культуры.

В частности, речь может идти о выявлении информации, которую несет тот или иной экземпляр с точки зрения разных аспектов истории бытования книги в определенном регионе. Для этого в БД следует предусмотреть сущность «Места бытования». Здесь придется учитывать специфику содержания записей на книгах, которые в основном позволяют прослеживать историю бытования экземпляра. Во многих случаях локализация будет нечеткой, а хронологические рамки окажутся весьма широкими, охватывая периоды от Средневековья до Новейшего времени, что усложняет конкретизацию места. Можно предусмотреть, по крайней мере, такие поля, как «регион» (Замосковный край, Поморье и др.), «епархия», «губерния», «уезд», «город», «во-лость», «село», «острог», «городок», а также «церковь», «монастырь» и «пустынь».

Еще одна обязательная таблица — «Владельцы». Здесь подразумеваются светские и духовные, частные и корпоративные владельцы. Речь может идти о церковном или монастырском книгохранилище, частной библиотеке, о создавшем рукопись писце или, например, старообрядческой общине и т. д. В данном случае сложность заключается в очень широкой вариативности социальных статусов владельцев на протяжении нескольких веков. Потребуется ввести весьма подробную иерархию и классификацию для представителей самых разных социальных слоев: для черного и белого духовенства, монашествующих, служилых людей и т. п.

Две описанные выше таблицы базы данных, кроме того, имеют схожие атрибуты: время бытования и время владения соответственно. Хронологические границы устанавливаются с помощью самых разных признаков — от точной даты до полустолетий и веков, исходя из прямой или косвенной информации (датированные записи, палеографическая характеристика почерков записей и пр.).

В некоторой степени близким примером БД по старопечатным книгам и рукописям является проект исследователей из Пермского государственного университета [Корниенко и др., 2010], который, в то же время, разрабатывался с иной идеей — главным образом, в целях формирования выборок для настройки нейросети при распознавании рукописных и старопечатных текстов. С другой стороны, описанная выше БД отличается и от баз данных библиотечных, музеиных фондов [Уханова, 2008]. Предлагаемая БД может стать частью самостоятельного Internet-ресурса, а также способствовать решению проблемы доступности выпускаемых малыми тиражами каталогов, а значит — востребованности и научной значимости их появления.

### **Благодарности**

Ценные замечания при обсуждении проекта высказаны к.и.н., вед.н.с. Архлаб. МГУ им. М.В.Ломоносова Ю.Ю.Юмашевой.

### **Список литературы**

Агеева и др., 1994 — Агеева Е.А., Кобяк Н.А., Круглова Т.А., Смилянская Е.Б. Рукописи Верхокамья XV–XX вв. в библиотеке Московского университета. М., 1994.  
Кириллические, 2000 — Ерофеева В.И., Поздеева И.В., Шитова Г.М. Кириллические издания. XVI век — 1641 г. Найдены археографических экспедиций 1971–1993 гг., поступившие в Научную библиотеку Московского университета. М., 2000.  
Кириллические, 2003 — Кириллические издания XVI–XVII вв. в хранилищах Пермской области. Каталог / Под ред. И.В.Поздеевой. Пермь, 2003.

- Кириллические, 2003 — Кириллические издания XVI–XVII вв. в хранилищах Пермской области. Каталог / Под ред. И.В.Поздеевой. Пермь, 2003.
- Кириллические, 2008 — Кириллические издания XVIII в. государственных хранилищ Пермского края. Каталог / Науч. ред. И.В.Поздеева. Пермь, 2008.
- Кириллические, 2013 — Кириллические рукописи XV–XVII вв. государственных хранилищ Пермского края. Каталог / Под ред. И.В.Поздеевой. Пермь, 2013 (готовится к печати).
- Корниенко и др., 2010 — Корниенко С.И., Волгирева Г.П., Гагарина Д.А. База данных как средство фасетной классификации рукописей и старопечатных кириллических изданий // Материалы международной научной конференции «Информационные технологии и письменное наследие» El'Manuscript-10.
- Рукописи, 1986 — Кобяк Н.А., Поздеева И.В. Славяно-русские рукописи НБ МГУ / Каталог. — М., 1986.
- Уханова, 2008 — Уханова Е.В. Принципы организации информации о средневековых рукописях и старопечатных книгах в компьютерной базе данных фондов ОР ГИМ // Информатизация учетно-фондовой работы. Сб. ст. Труды ГИМ. Вып. 174. Отв. ред. Ю.Ю.Юмашева. М., 2008.
- Ярославль, 2009 — Кириллические издания в хранилищах Ростово-Ярославской земли. 1652–1700 гг. / Каталог. Ярославль; Ростов, 2009.